



OGB-L

Constructeur d'avenir Mir maachen Zukunft



GROUPE
GRUPPE **7**

Santé et action sociale
Gesundheits- und Sozialwesen

ELECTIONS SOCIALES **2019**
SOZIALWAHLEN **2019**



OGBL

Constructeur d'avenir Mir maachen Zukunft

VOTEZ

WÄHLEN SIE

LISTE



1

Déclaration

L'OGBL prie tous les électeurs et électrices aux élections sociales 2019 pour leur compréhension qu'il ne souhaite pas engager une vaste distribution de gadgets comme d'autres syndicats sont en train de le faire.

En effet, l'OGBL se finance avec les cotisations de ses membres. Il a l'obligation envers ses membres de faire le meilleur usage possible de cet argent.

Au lieu de dépenser des centaines de milliers d'euro dans des gadgets électoraux chers et souvent peu utiles, l'OGBL préfère utiliser cet argent pour mieux faire passer ses messages et revendications à l'ensemble de la population résidente et frontalière, pour améliorer ses services et pour mener des campagnes visant à défendre les intérêts et à conquérir de nouveaux droits pour toutes et tous les salariés actifs et pensionnés.

Mitteilung

Der OGBL bittet alle Wählerinnen und Wähler bei den Sozialwahlen 2019 um Verständnis, dass er nicht wie andere Gewerkschaften eine breitangelegte Verteilung von Werbegeschenken vorsieht.

Der OGBL wird durch die Beiträge seiner Mitglieder finanziert. Er ist gegenüber seinen Mitgliedern verpflichtet, diese Beiträge bestmöglichst zu verwenden.

Anstatt Hunderttausende von Euro für teure und oft wenig nützliche Werbegadgets auszugeben, zieht es der OGBL vor, dieses Geld zu verwenden, um seine Stellungnahmen und Forderungen an die gesamte Bevölkerung in Luxemburg und dem Grenzgebiet zu vermitteln, seine Dienstleistungen zu verbessern und Kampagnen zur Verteidigung der Interessen und zur Erlangung neuer Rechte für alle aktiven und pensionierten Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer zu führen.

Sommaire

- P 4** A toutes et tous les salariés
- P 6** Les élections du «Parlement du travail» (Chambre des salariés)
- P 4** Toutes vos voix pour l'OGBL!
- P 10** Voter pour l'OGBL, c'est montrer au pays entier que vos revendications sont à prendre au sérieux!
- P 12** L'OGBL: Un partenaire fort et déterminé!
- P 10** Voter pour l'OGBL signifie marquer son accord à la poursuite d'une politique offensive en matière de convention collective dans le secteur de la santé, des services sociaux et éducatifs
- P 18** Nos engagements
- P 28** Comment voter?

Inhalt

- S 5** An alle Arbeitnehmer
- S 7** Die Wahl für das „Parlament der Arbeit“ (Arbeitnehmerkammer)
- S 5** Alle Stimmen für den OGBL!
- S 11** OGBL zu wählen, heißt, dem ganzen Land zu zeigen, dass Eure Forderungen ernst genommen werden müssen!
- S 13** Der OGBL: Ein starker und entschlossener Partner
- S 13** Mit Eurer Stimme für den OGBL zeigt Ihr Euer Einverständnis für die Fortsetzung einer offensiven Politik im Bereich des Kollektivvertrags im Sektor Gesundheit und Sozialwesen
- S 19** Unserer Zielsetzungen
- S 30** Wie wird gewählt?

À toutes et tous les salariés,

Entre janvier et début mars 2019, vous allez recevoir par courrier le bulletin de vote pour la Chambre des salariés.

J'espère surtout que vous ne fassiez pas la chose suivante: ne jetez en aucun cas les enveloppes et le bulletin de vote à la poubelle!

Consacrez un peu de temps aux intérêts, aux besoins et aux revendications légitimes des femmes et hommes salariés et de leurs familles. Participez aux élections!

Utilisez votre droit de vote. Une participation record renforcera davantage le poids qu'aura la Chambre des salariés face aux pouvoirs publics. L'activité de la Chambre des salariés soutient depuis des années l'action syndicale de l'OGBL en faveur des intérêts des intérêts de toutes et tous les salariés et pensionnés.

Avec ces élections, vous pouvez lancer un signal politique fort. Un signal au nouveau gouvernement. Et un signal au patronat. Apportez-y votre contribution.

Chaque voix pour la Confédération syndicale indépendante du Luxembourg, pour l'OGBL, est une voix pour le moteur du progrès social.

Ces élections doivent devenir une démonstration de force des intérêts, des besoins et des revendications du salariat.

Ces élections doivent être un signal de la force et de la volonté d'action syndicale.

Chaque voix pour l'OGBL est une voix pour la démonstration de cette force.

Nous avons besoin de cette force et de cette dynamique pour nos conditions salariales et de travail. Pour plus de congé et pour des horaires de travail mieux aménagés dans l'intérêt d'une meilleure qualité de vie. Pour notre sécurité sociale. Pour un droit du travail qui sécurise davantage les emplois et qui empêche des conditions de travail précaires. Pour de nouveaux droits en matière de formation professionnelle continue. Pour un logement abordable et de bonne qualité. Et pour atteindre l'objectif de l'OGBL que toute et tout salarié puisse bénéficier d'une convention collective de travail.

Chaque voix pour l'OGBL est une voix contre la division syndicale. Le morcellement syndical affaiblit le salariat. Il est une aubaine pour le patronat et aide les cercles politiques ou sociétaux qui travaillent contre les intérêts du salariat.

L'OGBL ne va pas vous décevoir.



André **Roeltgen**
Président de l'OGBL

An alle Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer,

Zwischen Januar und Anfang März 2019 wird Ihnen über den Postweg der der Stimmzettel für die Wahl der Arbeitnehmerkammer zugestellt werden.

Ich wünsche mir, dass Sie eines nicht tun werden. Werfen Sie die Briefumschläge und den Wahlzettel auf keinen Fall in die Mülltonne!

Nehmen Sie sich etwas Zeit für die Interessen, die Bedürfnisse und die legitimen Forderungen der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer und ihrer Familien. Nehmen Sie an der Wahl teil!

Nutzen Sie ihr Wahlrecht. Eine Rekordteilnahme wird das öffentliche Gewicht der Arbeitnehmerkammer weiter stärken. Die Tätigkeit der Arbeitnehmerkammer unterstützt seit Jahren die gewerkschaftliche Aktion des OGBL für die Interessen der der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer und der Rentnerinnen und Rentner.

Mit dieser Wahl können wir ein sehr starkes politisches Signal setzen. Gegenüber der neuen Regierung. Und gegenüber dem Patronat. Tragen Sie Ihren Teil dazu bei.

Jede Stimme für den Unabhängigen Gewerkschaftsbund Luxemburgs, für den OGBL, ist eine Stimme für den Motor des sozialen Fortschritts.

Diese Wahl muss eine Demonstration der Stärke werden: Der Stärke der Interessen, der Bedürfnisse und der Forderungen

des Saliariats.

Diese Wahl muss zu einem Signal der gewerkschaftlichen Stärke und Aktionsbereitschaft werden.

Jede Stimme für den OGBL ist eine Stimme für die Demonstration dieser Stärke.

Wir brauchen diese Kraft und diese Dynamik für unsere Lohn- und Arbeitsbedingungen. Für mehr Urlaub und gut geregelte Arbeitszeiten im Sinne einer besseren Lebensqualität. Für unsere Soziale Sicherheit. Für ein Arbeitsrecht, das die Arbeitsplätze stärker absichert und prekäre Arbeitsverhältnisse verhindert. Für neue Rechte zur beruflichen Fort- und Weiterbildung. Für gutes und bezahlbares Wohnen. Und für das Ziel des OGBL, dass jeder jede Arbeitnehmerin und jeder Arbeitnehmer in den Genuss eines Kollektivvertrags kommt.

Jede Stimme für den OGBL ist eine Stimme gegen die gewerkschaftliche Spaltung. Die gewerkschaftliche Zersplitterung schwächt das Saliariat. Sie ist ein Segen für das Patronat und hilft jenen Kreisen aus Politik und Gesellschaft, die gegen die Interessen des Saliariats arbeiten.

Der OGBL wird Sie nicht enttäuschen.



André **Roeltgen**
Präsident des OGBL

Les élections du «Parlement du travail» (Chambre des salariés)

Les élections pour la Chambre des salariés sont les élections démocratiques les plus importantes au Luxembourg, avec plus de 500 000 électeurs.

Tous les frontaliers, les Luxembourgeois ou étrangers, qui travaillent au Luxembourg ou sont déjà retraités ont le droit de vote.

Nous avons besoin d'un Parlement du travail» puissant!

Nous devons envoyer un signal clair. À la politique, au gouvernement et aux organisations patronales.

Dans l'intérêt de toutes et tous les salariés.

Pour une politique salariale offensive. Pour de meilleurs salaires, pour l'index et pour l'augmentation du salaire minimum de 10%.

Pour qu'une chacune et un chacun puisse bénéficier d'une convention collective.

Pour notre sécurité sociale. Pour un renforcement de l'assurance pension, de l'assurance maladie et de l'assurance dépendance. Pour le développement des prestations sociales et familiales de l'État.

Pour plus de justice fiscale.

Pour un droit du travail progressiste. Des contrats de travail sûrs, des temps de travail bien réglementés, l'introduction de la sixième semaine de congé payé, la sécurisation des emplois, de nouveaux droits concernant la formation professionnelle continue et une meilleure protection de la santé et de la sécurité au travail.

Pour le développement de la cogestion au sein des entreprises, des droits de négociations et des libertés syndicales en général.

Que pouvez-vous faire pour y contribuer?

1. Renforcez le «Parlement du travail», la Chambre des salariés par votre participation aux élections. Tous ensemble, nous allons atteindre une participation record!
2. Renforcez le «Parlement du travail», la Chambre des salariés, en votant pour le syndicat no 1 au Luxembourg, pour l'OGBL, liste 1.



Die Wahl für das „Parlament der Arbeit“ (Arbeitnehmerkammer)

Die Wahl der Arbeitnehmerkammer ist größte demokratische Wahl in Luxemburg, mit über 500.000 Wahlberechtigten.

Wahlberechtigt sind alle Grenzgänger, Luxemburger oder Ausländer, die in Luxemburg arbeitstätig oder bereits in Rente sind.

Wir brauchen ein starkes „Parlament der Arbeit“!

Wir müssen ein sehr deutliches Signal setzen. An die Politik, an die Regierung und an die Arbeitgeberorganisationen.

Für die Interessen aller Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer.

Für eine offensive Lohnpolitik. Für bessere Löhne, für den Index und für die Erhöhung des Mindestlohns um 10%.

Für einen Kollektivvertrag für jede und jeden.

Für unsere Soziale Sicherheit. Für die Stärkung der öffentlich-solidarischen Renten- Kranken- und Pflegeversicherung. Für den Ausbau der staatlichen Sozial- und Familienleistungen.

Für mehr Steuergerechtigkeit.

Für ein fortschrittliches Arbeitsrecht. Sichere Arbeitsverträge, gut geregelte Arbeitszeiten, Einführung der 6. Urlaubswoche, Absicherung der Arbeitsplätze, neue Rechte bei der beruflichen Fort- und Weiterbildung und besserer Schutz der Gesundheit und der Sicherheit am Arbeitsplatz.

Für den Ausbau der Mitbestimmung in den Betrieben und der gewerkschaftlichen Verhandlungsrechte und Freiheiten im allgemeinen.

Was können Sie dafür tun?

1. Stärken Sie das „Parlament der Arbeit“, die Arbeitnehmerkammer, durch Ihre Teilnahme an der Wahl. Alle zusammen werden wir eine Rekordteilnahme erreichen!
2. Stärken Sie das „Parlament der Arbeit“, die Arbeitnehmerkammer, durch Ihre Stimmenabgabe für die stärkste Gewerkschaft in Luxemburg, für den OGBL, Liste 1.



Toutes vos voix pour l'OGBL!

Au cours des dernières années, le personnel du secteur de la santé, des soins et du socio-éducatif a gagné en respect et en reconnaissance. Outre la reconnaissance pour son travail, le personnel a également acquis une autre image de marque: Il sait défendre ses intérêts!

Il est fier et bien organisé sur le plan syndical. Il a appris la patience et il sait quand il faut se battre et il l'a fait de manière impressionnante et ceci avec son seul et unique syndicat, l'OGBL. L'OGBL a fait progresser la situation des salariés du secteur et vous l'avez porté.

Une progression continue des affiliations, des succès étonnants aux élections sociales depuis des dizaines d'années, la réussite syndicale pour la revalorisation des carrières et tant d'autres moments forts...

La majorité absolue décrochée par l'OGBL lors des dernières élections sociales en **2013** à la CSL avec **5 sièges sur 6** et 74,31% pour l'OGBL exprimait clairement la volonté du secteur de voir son syndicat poursuivre sa mission. Et nous l'avons fait.

Chères et chers collègues, faites-nous de nouveau confiance en 2019! Vous ne serez pas déçus!

Donnez toutes vos voix à la seule liste qui fait avancer le secteur: La liste OGBL.

La liste OGBL se compose de femmes et d'hommes du terrain. Les vrais experts représentant toutes les catégories d'âge, toutes les professions et tous les secteurs concernés. Des militants de l'OGBL, déterminés dans leur engagement, capables de défendre les intérêts de tous les salariés du secteur.



Alle Stimmen für den OGBL!

In den letzten Jahren hat das Personal des Sektors Gesundheit und Sozialwesen an Respekt und Anerkennung dazugewonnen. Neben der Anerkennung für seine Arbeit konnten es auch noch etwas beweisen: Es kann seine Interessen verteidigen!

Das Personal ist stolz und gewerkschaftlich gut organisiert. Es hat sich zu gedulden gelernt, weiß aber auch, wann es zu kämpfen gilt, und es hat dies in beeindruckender Weise mit seiner alleinigen und einzigen Gewerkschaft OGBL zustande gebracht. Der OGBL hat die Situation der Arbeitnehmer dieses Sektors verbessert und Ihr habt ihn dabei unterstützt.

Ein stetiger Mitgliederzuwachs, steigende Wahlerfolge bei den Sozialwahlen seit zig Jahren, der Durchbruch bei der Aufwertung der Laufbahnen und so viele weitere Erfolgsmomente ...

Die absolute Mehrheit, die der OGBL bei den letzten Sozialwahlen **2013** zur Arbeitnehmerkammer mit **5 Sitzen von 6** und mit 74,31 % für den OGBL erreichen konnte, brachte eindeutig den Willen des Sektors zum Ausdruck, dass seine Gewerkschaft weiter für ihn arbeiten soll. Das haben wir getan.

Liebe Kolleginnen und Kollegen, schenkt uns im Jahr 2019 wieder Euer Vertrauen! Ihr werdet nicht enttäuscht sein!

Gebt alle Eure Stimmen der einzigen Liste, die den Sektor voranbringt, der OGBL-Liste.

Der OGBL-Liste gehören Frauen und Männer an, die den Sektor von Grund auf kennen. Wirkliche Experten aller Altersklassen, aus allen Berufen und allen betroffenen Sektoren. Militantinnen und Militanten des OGBL, die mit vollem Engagement bei der Sache und in der Lage sind, die Interessen aller Beschäftigten des Sektors zu verteidigen.





”

Elire les représentants de l'OGBL c'est assurer l'avenir!

Die Vertreter des OGBL wählen, heißt die Zukunft sichern!

Voter pour l'OGBL, c'est montrer au pays entier que vos revendications sont à prendre au sérieux!

Au cours de ces dernières années, les professionnels de la santé, des services sociaux et éducatifs ont défendu et imposé avec leur syndicat porte-parole, l'OGBL, des objectifs importants grâce à leur engagement et à leur détermination.

Ces 5 dernières années nous sommes passés à travers des années de conflits et de mobilisation, marquées particulièrement par la forte solidarité et l'engagement exemplaire des salariés du secteur de la Santé, des Services sociaux et éducatifs. Dans ce contexte, il faut rappeler encore une fois l'importance de maintenir le parallélisme de l'évolution salariale dans les conventions collectives FHL et SAS par rapport à celle de la Fonction publique au Luxembourg.

Depuis des décennies, le personnel de santé et socio-éducatif n'était pas classé correctement et son travail n'était pas évalué à sa juste valeur. L'OGBL a toujours rejeté catégoriquement cette discrimination et ensemble nous avons fait preuve de détermination lors de la grande manifestation en 2016 à Luxembourg-Ville avec plus de 9 000 salariés du secteur prêts à faire entendre leur voix.

Au bout de 2 ans et demi de longues et dures négociations, le Syndicat Santé, Services sociaux et éducatifs de l'OGBL a réussi à défendre à 100% nos revendications salariales et à signer deux nouvelles conventions collectives SAS et FHL.

Grâce à votre engagement et à votre détermination sans faille, l'OGBL, qui était seul négociateur en faveur d'un modèle de rémunération sans discriminations, a enfin pu mettre un terme aux inégalités qui existaient depuis plusieurs décennies.

Or, même après ce succès énorme, les attaques patronales envers les acquis des salariés n'ont pas cessé et c'est pourquoi le Syndicat Santé, Services sociaux et éducatifs de l'OGBL mettra tout en œuvre pour continuer à les refouler et à contrer chaque attaque lancée contre les dispositions des conventions collectives.

OGBL zu wählen, heißt, dem ganzen Land zu zeigen, dass Eure Forderungen ernst genommen werden müssen!

In den letzten Jahren haben die Beschäftigten des Gesundheits- und Sozialwesens mit ihrer wortführenden Gewerkschaft OGBL und dank ihres Engagements und ihrer Entschlossenheit wichtige Ziele verteidigen und durchsetzen können.

Die vergangenen 5 Jahre waren geprägt von Konflikten und großen Mobilisierungen, die insbesondere durch eine starke Solidarität und das exemplarische Engagement der Beschäftigten aus dem Gesundheits- und Sozialwesen gekennzeichnet waren. In diesem Zusammenhang muss noch einmal darauf hingewiesen werden, wie wichtig es ist, dass eine parallele Lohnentwicklung in den FHL- und SAS-Kollektivverträgen mit jener des öffentlichen Dienstes in Luxemburg beibehalten wird.

Jahrzehntelang war das Personal des Gesundheits- und Sozialwesens nicht korrekt eingestuft und seine Arbeit wurde nicht gerecht entlohnt. Der OGBL ist stets kategorisch gegen diese Diskriminierung vorgegangen und gemeinsam haben wir unsere Entschlossenheit bei der großen Demonstration

2016 in Luxemburg-Stadt mit mehr als 9.000 Beschäftigten des Sektors unter Beweis gestellt.

Nach zweieinhalb Jahren langer und harter Verhandlungen ist es dem Syndikat Gesundheit und Sozialwesen des OGBL gelungen, zu 100 % unsere Lohnforderungen zu verteidigen und zwei neue SAS- und FHL-Kollektivverträge zu unterzeichnen.

Dank einer nicht nachlassenden Entschlossenheit ist es dem OGBL, dem einzigen Verhandlungspartner, der sich für ein Lohnmodell ohne Diskriminierungen eingesetzt hat, endlich gelungen, die Ungerechtigkeiten zu beenden, die bereits seit mehreren Jahrzehnten andauerten.

Aber auch nach diesem enormen Erfolg hören die Angriffe der Arbeitgeber auf die Errungenschaften der Beschäftigten nicht auf und deshalb wird das Syndikat Gesundheit und Sozialwesen des OGBL alles daran setzen, um diese weiter abzuwehren und jedem Angriff gegen die Bestimmungen der Kollektivverträge entgegenzutreten.



OGBL

VOTEZ
WÄHLEN SIE

LISTE 1

Constructeur d'avenir

Mir maachen Zukunft

WWW.ELSOC.LU

L'OGBL: Un partenaire fort et déterminé!

Seulement quelques mois après la signature des deux conventions collectives, l'inconcevable est arrivé et certains employeurs n'ont pas respecté leurs engagements. Dans le secteur des maisons de soins, certaines directions ont refusé d'appliquer la revalorisation des carrières de la CCT FHL à leurs salariés.

Même après des mois de négociations les directions croyaient que tout leur était permis et sous-estimaient surtout la solidarité et la détermination de leurs salariés de faire valoir leurs droits.

Avec le seul soutien du plus grand syndicat du Luxembourg, les salariés décidaient de s'opposer par tous les moyens et de façon conséquente aux attaques patronales et à tout démantèlement social. Ainsi commençait alors, ce qui marquera à tout jamais, l'histoire sociale du Luxembourg: La première grève du secteur de la santé, des services sociaux et éducatifs est déclenchée.

Un conflit social qui est une fois de plus marqué par une victoire sur toute la ligne pour les salariés. Au bout de 11 jours de grève, l'OGBL a pu garantir non seulement aux grévistes, mais à tous les salariés FHL du secteur des soins en service de profiter de toutes les modalités de la nouvelle convention collective et ceci jusqu'à leur départ en retraite.

Il ne faut jamais oublier que ce succès énorme était dû à l'action seule de l'OGBL qui est de loin le syndicat le plus puissant dans le secteur de la santé, des services sociaux et éducatifs et du personnel qui a su revendiquer et défendre ses droits.



**Voter pour les candidates et les candidats de l'OGBL
c'est renforcer la représentation de vos intérêts!**

**Eure Stimme für die Kandidatinnen und Kandidaten
des OGBL stärkt die Vertretung Eurer Interessen!**

Der OGBL: Ein starker und entschlossener Partner

Nur wenige Monate nach der Unterzeichnung der beiden Kollektivverträge ist das Udenkbare eingetreten und einige Arbeitgeber haben ihre Verpflichtungen nicht eingehalten. Im Sektor der Pflegeeinrichtungen haben einige Direktionen sich geweigert, die Aufwertung der Laufbahnen des Krankenhauskollektivvertrags auf ihre Beschäftigten anzuwenden.

Selbst nach monatelangen Verhandlungen glaubten die Direktionen, sie könnten sich alles erlauben und unterschätzten vor allem die Solidarität und Entschlossenheit ihrer Arbeitnehmer, ihre Rechte durchzusetzen.

Allein mit der Unterstützung der größten Gewerkschaft Luxemburgs entschieden die Arbeitnehmer sich, mit allen Mitteln konsequent gegen die Angriffe der Arbeitgeber und gegen den geplanten Sozialabbau vorzugehen. Somit begann das, was für immer die Sozialgeschichte Luxemburgs prägen wird: Der erste Streik des Sektors Gesundheit und Sozialwesen war ausgelöst.

Ein Sozialkonflikt, der einmal mehr durch einen Sieg auf ganzer Linie für die Beschäftigten gekennzeichnet ist. Nach 11 Tagen Streik konnte der OGBL nicht nur den Streikenden, sondern allen FHL-Beschäftigten des Pflegebereichs garantieren, dass sie in den Genuss aller Bestimmungen des neuen Kollektivvertrags kommen werden, und dies bis zu ihrem Ausscheiden in die Rente.

Es darf niemals vergessen werden, dass dieser enorme Erfolg allein den Aktionen des OGBL zu verdanken war, der bei weitem die mächtigste Gewerkschaft im Sektor Gesundheit und Sozialwesen ist, sowie dem Personal, das seine Rechte eingefordert hat und verteidigte.

Es darf niemals vergessen werden, dass dieser enorme Erfolg allein den Aktionen des OGBL zu verdanken war, der bei weitem die mächtigste Gewerkschaft im Sektor Gesundheit und Sozialwesen ist, sowie dem Personal, das seine Rechte eingefordert hat und verteidigte.

Mit Eurer Stimme für den OGBL zeigt Ihr Euer Einverständnis für die Fortsetzung einer offensiven Politik im Bereich des Kollektivvertrags im Sektor Gesundheit und Sozialwesen.

In der nächsten Mandatsperiode geht es vor allem darum, eine einheitliche und starke Kraft zur Verteidigung der Interessen mit sämtlichen Arbeitnehmern des Sektors zu bilden, um die Gespräche über die wichtigsten Forderungen voranzubringen und die gesetzten Ziele erreichen zu können.

Qualitativ hochwertige Arbeitsplätze

Nach der Aushandlung der neuen Kollektivverträge und der Aufwertung der Laufbahnen ist es unsere Aufgabe, die Qualität der Arbeitsplätze in unserem Sektor zu sichern.

Dies geschieht vor allem dadurch, dass wir uns auf die folgenden Punkte konzentrieren:

- **Personalausstattung:** Der OGBL beabsichtigt, seine Gewerkschaftsaktionen gegen Personalmangel zu verschärfen. Angesichts des akuten Personalmangels in den Krankenhäusern und im Pflegesektor verteidigt die größte Gewerkschaft Luxemburgs eine fortschrittliche Personalpolitik und verlangt klare Regeln, durch die sowohl die Qualität der Dienstleistungen als auch die Arbeitsbedingungen des Personals verbessert werden können.

Voter pour l'OGBL signifie marquer son accord à la poursuite d'une politique offensive en matière de convention collective dans le secteur de la santé, des services sociaux et éducatifs.

Lors du prochain mandat, il s'agira avant tout de former un pôle d'influence uni et fort avec tous les salariés du secteur, afin de faire progresser les discussions sur les principales revendications et d'atteindre les objectifs fixés.

Des emplois de qualité

Après la négociation des nouvelles CCT et la revalorisation des carrières, il est de notre devoir de veiller à l'assurance de la qualité des emplois dans notre secteur.

Ceci se fera notamment en se focalisant sur les points suivants:

- **La dotation du personnel:** L'OGBL compte durcir son action syndicale contre le manque de personnel. Face à un manque de personnel accru dans les hôpitaux, et dans le secteur des soins et de l'enfance, le plus grand syndicat du Luxembourg mène une politique du personnel progressiste et revendique des effectifs et des normes permettant d'améliorer aussi bien la qualité des prestations que les conditions de travail du personnel.
- **La protection du secteur public et non-marchand:** L'OGBL s'engage à remettre le salarié ainsi que l'utilisateur au centre de l'attention et non pas le profit! Il ne faut pas oublier que les secteurs de la santé et de l'action sociale sont des services publics, non-marchands, offrant des prestations auxquelles tous les citoyens

ont recours pendant toute leur vie. Par ailleurs l'OGBL défendra toujours le principe selon lequel le secteur de la santé, des services sociaux et éducatifs est partie intégrante du secteur public. Nous n'acceptons pas que ce secteur soit soumis à une logique purement commerciale.

- **Lutter contre la pression:** Face aux politiques budgétaires restrictives, l'OGBL exige que les pressions exercées sur les salariés du secteur, les menaces de licenciement, de fermeture d'entreprises pour des raisons économiques cessent une fois pour toutes. Le syndicat numéro 1 du Luxembourg requiert une plus grande protection des salariés et une garantie de l'emploi.
- **Une meilleure organisation du temps de travail:** Avec un patronat qui exige de plus en plus de flexibilité de la part des salariés, l'OGBL continue à vous protéger et à défendre vos intérêts, notamment en ce qui concerne une meilleure organisation du temps de travail et une harmonisation de la vie privée avec la vie professionnelle.

Dans ce contexte, l'OGBL exige par exemple une réforme des systèmes de permanences et l'abolition de seuils de présences trop courts ainsi qu'une meilleure compensation des heures de permanences.

- **Schutz des öffentlichen, nicht kommerziellen Sektors:** Der OGBL wird sich dafür einsetzen, dass Beschäftigte und Betreute wieder im Zentrum der Aufmerksamkeit stehen und nicht der Profit! Es darf nicht vergessen werden, dass die Sektoren Gesundheit und Soziales zu den öffentlichen und nicht kommerziellen Dienstleistungen gehören, deren Leistungen allen Bürgern während ihres ganzen Lebens zugute kommen. Außerdem wird der OGBL stets für das Prinzip eintreten, wonach der Gesundheits- und Sozialsektor fester Bestandteil des öffentlichen Sektors ist. Wir akzeptieren nicht, dass dieser Sektor rein kommerziellen Interessen unterworfen wird.
- **Kampf gegen den wachsenden Druck:** Angesichts einer restriktiven Budgetpolitik fordert der OGBL, dass der Druck, der auf die Arbeitnehmer des Sektors aus-

geübt wird, sowie die Drohungen von Kündigung und Schließung von Betrieben aus wirtschaftlichen Gründen, ein für allemal aufhören. Die Gewerkschaft Nummer 1 fordert einen größeren Schutz der Arbeitnehmer und eine Arbeitsplatzgarantie.

- **Bessere Organisation der Arbeitszeit:** Da die Arbeitgeber eine immer größere Flexibilität von ihren Arbeitnehmern fordern, schützt und verteidigt der OGBL weiterhin ihre Interessen, insbesondere hinsichtlich einer besseren Organisation der Arbeitszeit und einer besseren Vereinbarkeit von Privat- und Berufsleben.

In diesem Kontext fordert der OGBL zum Beispiel eine Reform der Bereitschaftsdienste und eine Abschaffung der zu kurzen Präsenzschielen sowie einen besseren Ausgleich der Bereitschaftszeiten.



Voter pour l'OGBL c'est assurer la qualité sur mon lieu de travail!

Meine Stimme für den OGBL sichert die Qualität meines Arbeitsplatzes!

Contre l'externalisation et la privatisation dans le secteur de la santé et des services sociaux et éducatifs

Si pendant de longues années, les salariés ont lutté pour bénéficier de conventions collectives de travail (FHL et SAS), certains établissements de notre secteur ne bénéficient toujours pas des mêmes conditions. C'est pourquoi l'OGBL lutte pour intégrer les services en question dans les champs d'application des conventions collectives en vigueur. Dans ce contexte, les exemples phares sont à ce jour encore les crèches privées, ainsi que les laboratoires et centres de prélèvement sanguin, prestant le même type d'activité que les établissements conventionnés mais qui sont pourtant encore exclus des champs d'application.

De l'autre côté, même pour les salariés qui bénéficient d'une convention collective de travail, ces acquis semblent aujourd'hui plus que jamais remis en question par les employeurs du secteur. Une pratique que nous ne pouvons pas accepter. Il est donc impératif que nous défendons par tous les moyens possibles le respect et l'application de nos conventions collectives face à la pratique de l'externalisation (outsourcing) dans le secteur de la santé.

L'OGBL s'oppose de façon déterminée aux directions qui continuent à mettre tout en œuvre pour externaliser certaines compétences propres aux hôpitaux. Si au passé nous avons vu émerger des sous-traitances notamment au niveau des laboratoires, des services techniques et informatiques et encore de la restauration, nous nous voyons aujourd'hui confrontés à d'autant plus d'efforts d'externalisation comme moyen de contourner les conventions collectives de travail.

Voter pour l'OGBL c'est lutter contre l'externalisation des centres radiologiques, des IRM et de toute autre structure médicale!

Lutter contre les discriminations

Les personnes se trouvant dans une mesure de reclassement professionnel, ne bénéficient toujours pas de la revalorisation des carrières des nouvelles CCT SAS et FHL. Ces salariés qui travaillent depuis des années dans les professions revalorisées en 2017 et qui ont toujours lutté contre

les injustices dans les au niveau des rémunérations auparavant, sont donc aujourd'hui plus que jamais frappés par une discrimination directe.

Après maintes actions de l'OGBL (articles de presse, entrevues avec le Ministre du travail, lettres groupées et personnalisées aux responsables politiques etc.), un projet de loi proposant des solutions à cette injustice a été élaboré et déposé par le ministre du travail. En renforçant l'OGBL vous nous donnez les moyens pour continuer à mener des actions auprès du nouveau gouvernement pour faire avancer ce projet de loi et ainsi à lutter contre cette discrimination.

Renforcez la plus grande organisation du personnel pour faire avancer notre cause!

Contre un système DRG (Diagnosis-related Group) dans les établissements hospitaliers

L'OGBL luttera de toute force contre l'introduction d'un système DRG comme mode de financement des soins hospitaliers au Luxembourg. Un tel système de classification des séjours hospitaliers est basé sur le seul principe de productivité et dégradera de façon significative les conditions de travail des salariés du secteur d'un côté et la qualité des soins envers les patients de l'autre côté.

Ainsi, il est évident que l'introduction de telles mesures mènera inévitablement à une augmentation de la pression exercée sur les salariés et par conséquent du niveau de stress au lieu de travail. Les patients de l'autre côté se verront confrontés à un raccourcissement des durées de séjour, ainsi qu'à un traitement prioritaire de patients « rentables ».

Un renforcement de l'OGBL à la Chambre des salariés signifie renforcer la lutte contre les systèmes de financement ayant comme seul but une augmentation de productivité et ceci dans un secteur où la qualité des soins et des conditions de travail des salariés devrait être notre seule priorité.

Voter pour l'OGBL, c'est voter contre les systèmes de groupes homogènes de diagnostic – DRG!

Gegen Auslagerung und Privatisierung im Gesundheits-, Pflege- und Sozialsektor

Zwar haben die Beschäftigten lange Jahre für ihre Kollektivverträge (FHL und SAS) in Luxemburg gekämpft, einige Einrichtungen unseres Sektors profitieren aber immer noch nicht von den gleichen Bedingungen. Daher setzt sich der OGBL für die Aufnahme der betreffenden Dienstleistungen in den Anwendungsbereich der geltenden Kollektivverträge ein. In diesem Zusammenhang sind die wichtigsten Beispiele immer noch die privaten Kitas, Labors und Blutentnahmezentren, die die gleiche Art von Tätigkeit ausüben, wie die den Kollektivverträgen unterliegenden Einrichtungen, aber dennoch aus deren Anwendungsbereich ausgeschlossen sind.

Auf der anderen Seite wird dies, sogar bei Beschäftigten, die einem Kollektivvertrag unterliegen, heute mehr denn je durch die Arbeitgeber des Sektors in Frage gestellt. Diese Praxis können wir nicht akzeptieren. Es ist also wichtig, dass wir angesichts der Praxis der Auslagerung (Outsourcing) im Gesundheitsbereich mit sämtlichen möglichen Mitteln für die Einhaltung und Anwendung unserer Kollektivverträge kämpfen.

Der OGBL widersetzt sich entschieden den Versuchen, bestimmte krankenhausspezifische Kompetenzen auszulagern. So wie wir in der Vergangenheit die Einschaltung von privaten Subunternehmen vor allem im Laborbereich, bei den Technik- und Informatikdiensten und auch in der Restauration beobachten konnten, sehen wir uns heute mit verstärkten Bemühungen zur Auslagerung als Mittel zur Umgehung von Kollektivverträgen konfrontiert.

Eure Stimme für den OGBL bedeutet, sich gegen die Auslagerung der Röntgen-, MRT-Einrichtungen und jeder anderen medizinischen Struktur zu wehren!

Kampf gegen Diskriminierung

Arbeitnehmer, die sich in einer beruflichen Wiedereingliederungsmaßnahme befinden, profitieren immer noch nicht von der Aufwertung der Laufbahnen im Rahmen der neuen FHL- und SAS- Kollektivverträge. Diese Arbeitnehmer, die seit Jahren in den 2017 aufgewerteten Berufen arbeiten und immer gegen diese Ungerechtigkeiten bei den früheren

Vergütungen kämpften, sind heute mehr denn je von einer direkten Diskriminierung betroffen.

Nach wiederholten Aktionen des OGBL (Presseartikel, Unterredungen mit dem Arbeitsminister, gruppierte und personalisierte Schreiben an die politischen Entscheidungsträger usw.), wurde ein Gesetzentwurf ausgearbeitet, der Lösungen für diese Ungerechtigkeit vorschlägt, und durch den Arbeitsminister vorgelegt. Durch Stärkung des OGBL gebt Ihr uns die Mittel in die Hand, weitere Aktionen bei der neuen Regierung durchführen zu können, um diesen Gesetzentwurf voranbringen und somit diese Diskriminierung bekämpfen zu können.

Stärkt die größte Organisation der Arbeitnehmer, um unsere Sache voranzubringen!

Gegen ein DRG-System (Diagnosis-related Group) in den Krankenhäusern

Der OGBL wird mit aller Kraft gegen die Einführung eines DRG-Systems als Finanzierungsmodell für die Krankenhauspflege in Luxemburg vorgehen. Ein derartiges Klassifizierungssystem für Krankenhausaufenthalte basiert ausschließlich auf dem Produktivitätsprinzip und schädigt in signifikanter Weise die Arbeitsbedingungen der Beschäftigten dieses Sektors auf der einen Seite sowie die Qualität der Pflege auf der anderen Seite.

Somit ist offensichtlich, dass die Einführung derartiger Maßnahmen unweigerlich zu einer Erhöhung des Drucks auf die Beschäftigten und somit des Stressniveaus am Arbeitsplatz führen wird. Die Patienten sehen sich auf der anderen Seite mit einer Verkürzung der Aufenthaltszeiten sowie einer bevorzugten Behandlung „rentabler“ Patienten konfrontiert.

Eine Stärkung des OGBL in der Arbeitnehmerkammer bedeutet gleichzeitig eine Verstärkung des Kampfes gegen Finanzierungssysteme, deren einziges Ziel eine Steigerung der Produktivität ist, und dies in einem Sektor, in dem die Qualität der Pflege und der Arbeitsbedingungen der Beschäftigten unsere einzige Priorität sein sollte.

OGBL wählen, heißt gegen homogene Diagnosegruppensysteme (DRG) zu stimmen!



”

L'OGBL revendique de bons salaires pour tous les salariés

Der OGBL fordert gute Löhne für alle Arbeitnehmer

Nos engagements

Des conventions collectives pour tous

L'OGBL revendique de bons salaires pour tous les salariés. L'évolution des salaires ne doit pas être à la traîne par rapport au développement de la productivité dans l'économie.

Ce but ne peut être atteint que par des conventions collectives. Et pour avoir de bonnes conventions collectives, il faut avoir un syndicat puissant, combatif et disposant de nombreux adhérents. L'OGBL est le seul syndicat au Luxembourg qui réunit ces trois caractéristiques.

Il y a suffisamment d'exemples récents qui démontrent la capacité de s'imposer de l'OGBL. Rappelons notamment les bons accords conclus après des luttes syndicales dans le secteur de la santé et du social comme dans le secteur du

bâtiment ou encore l'introduction d'une CCT à l'Université du Luxembourg.

En même temps, l'OGBL n'oublie pas ses nombreux membres qui travaillent dans des entreprises où il n'y a pas (encore) de convention collective. Environ 50% des salariés au Luxembourg sont malheureusement dans ce cas.

En plus de notre effort de faire baisser au plus vite ce pourcentage par l'introduction de nouvelles conventions collectives, l'OGBL demande une réforme de la législation sur les conventions collectives qui facilite l'introduction de nouvelles conventions collectives, notamment dans des secteurs avec beaucoup de petites et moyennes entreprises, et qui renforce les capacités d'action des syndicats.



Unsere Zielsetzungen

Kollektivverträge für alle

Der OGBL fordert gute Löhne für alle Arbeitnehmer. Die Lohnentwicklung darf nicht hinter der Produktivitätsentwicklung der Wirtschaft zurückstehen.

Dieses Ziel kann nur durch Kollektivverträge erreicht werden. Um gute Kollektivverträge zu erhalten, braucht man eine leistungsfähige, engagierte Gewerkschaft mit zahlreichen Mitgliedern. Der OGBL ist die einzige Gewerkschaft in Luxemburg, die diese drei Merkmale aufweist.

Es gibt ausreichend aktuelle Beispiele, die die Durchsetzungskraft des OGBL belegen. Wir verweisen insbesondere auf die guten Abkommen nach den Gewerkschaftskämpfen im Gesundheits- und Sozialsektor sowie im Bausektor oder

auch auf die Einführung eines Kollektivvertrags an der Universität Luxemburg.

Gleichzeitig vergisst der OGBL nicht die zahlreichen Mitglieder, die in Betrieben arbeiten, in denen (noch) kein Kollektivvertrag existiert. Dies trifft leider noch auf ungefähr 50 % der Arbeitnehmer in Luxemburg zu.

Neben unseren Bemühungen, so rasch wie möglich diesen Prozentsatz durch die Einführung neuer Kollektivverträge zu senken, verlangt der OGBL eine Reform der gesetzlichen Bestimmungen über Kollektivverträge, welche die Einführung neuer Kollektivverträge – insbesondere in Sektoren mit vielen kleinen und mittleren Unternehmen – erleichtert und die Aktionsmöglichkeiten der Gewerkschaften stärkt.

Index, salaire minimum + 10 % et meilleurs salaires

Pour combattre la répartition injuste des gains de la productivité, les inégalités sociales et les écarts de salaire qui se creusent aux dépens des classes salariales inférieures et moyennes, l'OGBL revendique – à côté de l'extension du nombre de conventions collectives – l'augmentation structurelle du salaire social minimum pour salariés non-qualifiés et qualifiés de 10%.

Il est en effet inacceptable qu'un salarié qui travaille 40 heures par semaine ne gagne pas assez pour pouvoir vivre décemment au Luxembourg.

Le gouvernement a maintenant annoncé que le salaire minimum sera augmenté de 100 euros nets avec effet rétroactif au 1er janvier 2019. Cette annonce constitue un premier succès de l'action continue de l'OGBL en faveur d'une augmentation du salaire minimum. En même temps, cela ne peut être considéré que comme une première étape. Pour l'employeur, cette augmentation ne coûte que 0,9% de plus (18,64 € par mois). Cela ne change donc rien à la répartition injuste de la richesse au Luxembourg. Si le gouvernement ne prévoit pas d'autres mesures, l'OGBL va entamer des actions syndicales.



L'OGBL continuera à défendre l'adaptation automatique des salaires à l'inflation (index), qui maintient le pouvoir d'achat et empêche des pertes de revenus. Il s'opposera à toute mise en question de ce système et toute nouvelle tentative de vouloir le manipuler.

Le nouveau gouvernement s'est déjà engagé à ne pas l'attaquer non plus pendant la durée de son mandat, de 2018 à 2023. Ceci n'est pas seulement une importante victoire pour l'OGBL, mais ceci assure le pouvoir d'achat de tous les salariés et pensionnés.

6^{ème} semaine de congé et bons horaires de travail

L'OGBL a su faire face aux revendications du patronat de flexibiliser à outrance le temps du travail au niveau des discussions sur le renouvellement de la loi PAN en 2016. Notre opposition conséquente a permis des améliorations par rapport à l'ancienne loi. Toutefois, dans un contexte marqué par une augmentation de l'intensité du travail, de la pression et du stress et de l'effacement des frontières entre travail et vie privée, il reste beaucoup à faire. L'OGBL a donc établi, dans l'intérêt de tous les salariés, un plan d'action qui contient notamment les points suivants:

- généralisation de la 6^{ème} semaine de congé par la loi

L'OGBL a obtenu un premier succès avec l'annonce du nouveau gouvernement de l'introduction d'un 26^e jour de congé et d'un jour férié légal supplémentaire. Cela est un premier pas dans la bonne direction, d'autres doivent suivre.

- promouvoir la négociation de modèles innovants de réduction de temps de travail avec maintien intégral du salaire
- mise en œuvre du projet de loi sur les compte épargne-temps
- mieux réglementer le télétravail
- droit à la déconnexion
- temps partiel volontaire avec droit de retour au plein temps

Index, Mindestlohn + 10 % und bessere Löhne

Im Kampf gegen die ungerechte Verteilung der Produktivitätsgewinne, soziale Ungleichheiten und das Auseinandergehen der Lohnschere zu Ungunsten der unteren und mittleren Löhne, fordert der OGBL – neben der Erhöhung der Anzahl an Kollektivverträgen – die strukturelle Erhöhung des sozialen Mindestlohns für unqualifizierte und qualifizierte Arbeitnehmer um 10%.

Es ist in der Tat inakzeptabel, dass ein Arbeitnehmer, der 40 Stunden pro Woche arbeitet, nicht genug verdient, um in Luxemburg einen angemessenen Lebensunterhalt bestreiten zu können.

Die Regierung hat eine Erhöhung des Mindestlohns um 100 Euro netto rückwirkend zum den 1. Januar 2019 angekündigt. Diese Ankündigung kann als erster Erfolg der Bestrebungen des OGBL für eine strukturelle Anhebung des Mindestlohns gewertet werden. Allerdings kann die vorgesehene Erhöhung nur ein erster Schritt sein. Diese Aufwertung kostet den Arbeitgeber nur 0.9 % zusätzlich (18,64 € pro Monat). Es ändert sich also dadurch nichts an der ungleichen Verteilung des erwirtschafteten Reichtums in Luxemburg. Falls die Regierung keine zusätzlichen Maßnahmen ergreifen sollte, muss sie mit gewerkschaftlichen Aktionen seitens des OGBL rechnen.

Der OGBL wird weiterhin die automatische Anpassung der Löhne an die Inflation (Index) verteidigen, die die Kaufkraft erhält und Einkommensverluste verhindert. Er wird sich gegen jede Infragestellung dieses Systems und jeden neuen Manipulationsversuch wehren.

Die neue Regierung hat sich bereits verpflichtet, das System auch im Mandatszeitraum 2018 bis 2023 nicht mehr antasten zu wollen. Dies ist nicht nur ein wichtiger Sieg für den OGBL, sondern sichert auch die Kaufkraft sämtlicher Arbeitnehmer und Ruheständler.

Sechste Urlaubswoche und gute Arbeitszeiten

Der OGBL hat es verstanden, sich gegen die Forderungen der Arbeitgeber nach einer unbegrenzten Flexibilisierung der Arbeitszeit im Rahmen der Diskussionen zur Neufassung des PAN-Gesetzes im Jahr 2016 zur Wehr zu setzen. Unser konsequenter Widerstand ermöglichte Verbesserungen

Arbeitsintensität, erhöhtem Druck und Stress sowie der Verwischung der Grenzen zwischen Beruf und Privatleben bleibt allerdings noch viel zu tun. Der OGBL hat daher im Interesse aller Arbeitnehmer einen Aktionsplan erstellt, der insbesondere die folgenden Punkte enthält:

- allgemeine Einführung der sechsten gesetzlichen Urlaubswoche

Der OGBL hat mit der Ankündigung der neuen Regierung einen 26. gesetzlichen Urlaubstag sowie einen zusätzlichen Feiertag einführen zu wollen, einen ersten Erfolg errungen. Dies ist ein erster Schritt in die richtige Richtung, weitere müssen folgen.

- Vorantreiben der Aushandlung innovativer Modelle zur Reduzierung der Arbeitszeit ohne Lohnverlust
- Umsetzen des Gesetzentwurfs über die Zeitsparkonten
- bessere Regulierung von Telearbeit
- Recht auf Abschalten
- freiwillige Teilzeitarbeit mit Recht auf Rückkehr zur Vollzeitarbeit
- Nein zur Liberalisierung der Ladenöffnungszeiten

Lebensqualität im Alter und sichere Renten

Das luxemburgische Modell der solidarischen Finanzierung der Sozialversicherung muss verteidigt, verbessert und angepasst werden, damit es weiter seine Funktion als wesentliches Element der sozialen Gerechtigkeit erfüllen kann. Die Bevölkerung hat ein legitimes Recht auf eine optimale Gesundheitsversorgung, soziale Sicherheit und gute Renten, und dies nicht nur heute, sondern auch in der Zukunft. Es wird kein Angriff auf die solidarische Finanzierung toleriert. Der OGBL widersetzt sich kategorisch jeder politischen Initiative, die eine Verringerung des Anteils von Arbeitgebern oder Staat an der Finanzierung von sozialer Sicherheit und Renten zum Gegenstand hat. Wenn ein zusätzlicher Finanzierungsbedarf bestehen sollte, schlägt der OGBL vor, die Beiträge zu erhöhen oder neue Finanzquellen zu erschließen, anstatt die Leistungen zu kürzen.

Une vie de qualité pour les personnes âgées et des pensions sûres

Le système luxembourgeois du financement solidaire de la sécurité sociale doit être défendu, amélioré et adapté, afin qu'il puisse continuer à jouer son rôle comme élément essentiel de la justice sociale. La population a un droit légitime à des services de santé optimaux, une sécurité sociale et de bonnes pensions, non seulement aujourd'hui, mais également à l'avenir. Aucune attaque envers le financement solidaire ne sera tolérée. L'OGBL s'opposera catégoriquement à toute initiative politique qui va vers une diminution de la part des employeurs ou de l'État au financement de la sécurité sociale et des pensions. S'il devait exister des besoins supplémentaires de financement, l'OGBL propose d'augmenter les cotisations ou d'exploiter de nouvelles sources financières au lieu de dégrader les prestations.

En plus, l'OGBL s'engage pour:

- le maintien intégral de l'âge légal de départ en retraite et des droits à la pension anticipée.
- le maintien intégral de l'ajustement périodique des pensions à l'évolution des salaires.

Des opportunités pour les jeunes: une bonne formation, un bon travail, de bons salaires

Depuis toujours, l'OGBL défend l'école publique et gratuite. Elle seule peut créer les bases nécessaires pour une société démocratique et solidaire et garantir la cohésion sociale.

Au niveau de la formation professionnelle initiale, l'OGBL propose l'introduction d'un tronc commun au niveau des deux premières années de formation. Toute spécialisation trop prématurée et trop poussée peut limiter plus tard les chances des élèves sur le marché du travail.

L'OGBL demande aussi une meilleure réglementation des stages en entreprise. Chaque stage est à considérer comme un travail qui doit être rémunéré à sa juste valeur. Tout comme les jobs étudiants, il doit être pris en compte comme période cotisable pour le calcul des pensions.

Pour combattre la précarisation des relations de travail, qui touche surtout les jeunes, le contrat à durée indéterminée doit rester la règle. Le recours au travail intérimaire ou à des contrats à durée déterminée doit être strictement limité. Des formes de travail «atypiques» (contrats freelance, faux indépendants...) doivent être contrôlées par des réglementations plus strictes.



Constructeur d'avenir

Mir maachen Zukunft

WWW.ELSOC.LU



- die Aufrechterhaltung des Renteneintrittsalters und der Ansprüche auf vorzeitigem Ruhestand;
- die uneingeschränkte Beibehaltung der regelmäßigen Anpassung der Renten an die Lohnentwicklung.

Chancen für die Jugend: gute Ausbildung, gute Arbeit und gute Löhne

Von jeher setzt sich der OGBL für die kostenlose öffentliche Schule ein. Nur diese kann die nötigen Grundlagen für eine solidarische und demokratische Gesellschaft gewähren und den sozialen Zusammenhalt garantieren.

Im Rahmen der beruflichen Erstausbildung schlägt der OGBL die Einführung des „tronc commun“ in den ersten beiden Ausbildungsjahren vor. Durch jede allzu frühe und zu stark vorangetriebene Spezialisierung werden die Chancen der Schüler auf dem Arbeitsmarkt später eingeschränkt.

Der OGBL fordert daher eine bessere Regelung von Praktika im Unternehmen. Jedes Praktikum ist als Arbeit zu betrachten, die zu einem gerechten Lohn vergütet werden muss. Ebenso wie Studentenjobs müssen diese Zeiten als Beitragszeiten bei der Rentenberechnung berücksichtigt werden.

Im Kampf gegen eine Verschlechterung der Arbeitsverhältnisse, die vor allem die jungen Menschen betrifft, müssen unbefristete Arbeitsverträge die Regel bleiben. Der Rückgriff auf Zeitarbeit oder befristete Arbeitsverträge muss strikt beschränkt werden. „Atypische“ Arbeitsformen (Freelance-Verträge, Scheinselbständigkeit usw.) müssen durch striktere Reglementierungen kontrolliert werden.

Sichere Arbeitsplätze und eine gute Arbeitsqualität im Zeitalter der Digitalisierung

Die „Arbeit 4.0“, die Digitalisierung der Wirtschaft, birgt Risiken einer negativen Entwicklung von Arbeitsbedingungen und -verhältnissen. Sie weist aber auch ein enormes Potential für ein besseres Management der Arbeitsbedingungen sowie für eine bessere Vereinbarkeit von Arbeit und Privatleben auf. Um zu gewährleisten, dass die Digitalisierung der Wirtschaft keine negativen Auswirkungen auf die Arbeitsplätze hat, ist es wichtig, in prospektiver Weise

die technischen Veränderungen und ihre Auswirkungen auf Arbeitsplätze und Arbeitsbedingungen zu begleiten. Dieses Ziel kann nicht ohne Stärkung der Rechte von Personalvertretern und Gewerkschaften erreicht werden.

Der OGBL fordert die Verstärkung des Schutzes der Arbeitnehmer während der gesamten beruflichen Laufbahn im Hinblick auf eine Sicherung derselben. Dies schließt ein:

- ein leistungsfähiges Arbeitsrecht
- eine Überarbeitung der gesetzlichen Bestimmungen zum Sozialplan, dem Plan zum Beschäftigungserhalt und zur Massenentlassung, um den Schutz vor Arbeitslosigkeit zu stärken
- einen besseren Zugang zur beruflichen Weiterbildung

Für mehr Steuergerechtigkeit

Die Steuerlast wird in Luxemburg zunehmend von den physischen Personen geschultert und immer weniger von Unternehmen und Kapitalerträgen. Der OGBL ist deshalb gegen eine weitere Senkung der Körperschaftsteuer. Das Gleiche gilt für Steuerbegünstigungen auf Kapitalerträgen (Dividende, Gewinne aus Kapitalanlagen, Stock options...). Solche Einkommen sollten in gleicher Höhe besteuert werden, wie diejenigen aus einer Beschäftigung. Darüber hinaus setzt sich der OGBL für die Wiedereinführung der Vermögenssteuer ein.

Um der Progressivität der Besteuerung von Privatpersonen wieder ihre Wirksamkeit zurück zu geben, schlägt der OGBL eine Revision der Steuersätze vor, mit dem Ziel, einerseits die unteren und mittleren Einkommen zu entlasten sowie den Mindestlohn steuerfrei zu belassen, andererseits aber zusätzliche Sätze für die ganz hohen Einkommen einzuführen. Um dem Phänomen einer ungezügelter Inflationsteuer vorzubeugen, fordert der OGBL die Wiedereinführung der Anpassung der Steuersätze an die Preisentwicklung.

Der OGBL verteidigt die steuerliche Gleichbehandlung zwischen den Einwohnern und Grenzgängern.

Des Weiteren ist der OGBL gegen die von der Regierung angekündigten Verschlechterungen der Kilometerpauschale.

Des emplois sûrs et de bonne qualité à l'ère de la digitalisation

Le «travail 4.0», la digitalisation de l'économie cache des risques d'un développement négatif des relations et des conditions de travail. Il représente cependant aussi un énorme potentiel pour un meilleur aménagement des conditions de travail et pour une meilleure harmonisation entre travail et vie privée. Afin d'assurer que la digitalisation de l'économie n'ait pas de répercussions négatives sur les emplois, il est important d'accompagner de manière prospective les changements technologiques et leurs effets sur l'emploi et les conditions de travail. Cet objectif ne peut être atteint sans renforcer les droits des représentants du personnel et des syndicats.

L'OGBL revendique le renforcement de la protection du salarié pendant toute sa carrière professionnelle dans une logique de sécurisation des parcours professionnels. Cela inclut:

- un droit du travail performant
- une révision des dispositions légales sur le plan social, le plan de maintien dans l'emploi et le licenciement collectif pour renforcer la protection contre le licenciement
- un meilleur accès à la formation professionnelle continue

Pour plus d'équité fiscale

La charge fiscale au Luxembourg pèse de plus en plus sur les personnes physiques et de moins en moins sur les entreprises et sur les revenus des capitaux. L'OGBL s'oppose à ce que le gouvernement prévoit de baisser encore une fois l'imposition des entreprises. De même, il s'oppose aux régimes de faveur au niveau des revenus du capital (dividendes, plus-values, stock options...). Ces revenus doivent être taxés à la même hauteur que les revenus du travail. Par ailleurs, l'OGBL se prononce pour la réintroduction de l'impôt sur la fortune.

Pour rendre à la progressivité de l'impôt sur le revenu des particuliers son efficacité, l'OGBL propose de revoir les barèmes de l'impôt pour délester les bas et moyens revenus, exonérer le salaire minimum, mais d'ajouter des tranches supplémentaires pour les revenus les plus élevés. Surtout, afin d'éviter l'augmentation rampante de l'imposition par l'inflation, l'OGBL demande le rétablissement de l'adaptation des barèmes à l'évolution des prix.

L'OGBL défend l'égalité de traitement entre résidents et frontaliers en matière de fiscalité. Par ailleurs, il s'oppose aux dégradations annoncées par le gouvernement au niveau de la déductibilité des frais de déplacement.

De meilleures prestations sociales et familiales

En raison de la non-adaptation de nombreux transferts sociaux, ceux-ci perdent de plus en plus leur efficacité pour éviter le risque de pauvreté. L'OGBL réclame depuis des années leur adaptation, en particulier celle des allocations familiales désindexées en 2006.

Le gouvernement s'était engagé en 2014 dans un accord les syndicats d'introduire un nouveau mécanisme d'adaptation, non seulement à l'index mais à un index plus: à l'évolution des prix et des salaires. Ce projet n'a plus été mis en œuvre pendant la dernière mandature. Le programme du nouveau gouvernement prévoit maintenant de réindexer les allocations familiales, mais seulement en 2023! Cela serait un pas en arrière important par rapport à 2014 et, au vu de la dévalorisation massive des prestations familiales, totalement inacceptable. L'OGBL revendique: l'adaptation des allocations familiales à l'évolution des prix et des salaires sans plus tarder!

Le nouveau gouvernement prévoit en outre de favoriser le recours aux prestations en nature par rapport aux prestations en espèces. Ces prestations seraient alors limitées aux résidents.

L'OGBL s'oppose à une telle discrimination à l'encontre des frontaliers qui paient les mêmes impôts et contributions sociales que les résidents. Il faut trouver des formules qui n'excluent pas d'office les frontaliers ou offrir des compensations à ces derniers.

Für bessere Sozial- und Familienleistungen

Da zahlreiche soziale Transferleistungen nicht an die Inflation angepasst werden, verlieren sie zunehmend ihre Wirksamkeit, um dem Abrutschen in die Armut entgegenzuwirken. Seit Jahren fordert der OGBL die Anpassung insbesondere der Familienzulagen, die seit 2006 desindexiert sind.

Die Regierung war im Jahr 2014 mit den Gewerkschaften übereingekommen, einen neuen Anpassungsmechanismus einzuführen, der es ermöglichen sollte die Familienzulagen nicht nur an die Preisentwicklung, sondern darüber hinaus auch an die Lohnentwicklung anzupassen. Dieses Vorhaben wurde allerdings in der vorangegangenen Legislaturperiode nicht mehr umgesetzt. Das neue Regierungsprogramm sieht nun die erneute Indexierung der Familienzulagen vor, allerdings erst ab 2023! Dies wäre ein bedeutender und inakzeptabler Rückschritt im Vergleich mit dem was 2014 vereinbart wurde, insbesondere angesichts der massiven Entwertung des Kindergeldes. Deshalb fordert der OGBL die sofortige Anpassung der Familienzulagen an die Preis- und Lohnentwicklung!

Die neue Regierung hat des Weiteren vor, Naturalleistungen gegenüber von Geldleistungen zu fördern. Diese Leistungen wären nur für Einwohner Luxemburgs vorgesehen.

Der OGBL wird sich dieser Diskriminierung gegenüber Grenzgängern entgegenstellen, da diese die gleichen Steuern und Sozialabgaben bezahlen, wie die Einwohner. Es müssen Wege gesucht werden, die es verhindern, die Pendler von diesen Leistungen auszuschließen beziehungsweise die es ermöglichen, ihnen entsprechende Kompensationen zukommen zu lassen.

Erschwinglicher Wohnraum guter Qualität für alle

Die Preise auf dem Wohnungsmarkt explodieren. Gleichzeitig ist das Angebot an verfügbaren Wohnungen und die Anzahl der Neubauten unzureichend geworden. Insbesondere für junge Leute wird es zunehmend schwierig, sich eine eigene Wohnung zu leisten, ein Immobiliendarlehen aufzunehmen usw. Doch die einfache Erweiterung des Angebots genügt nicht, um dieses Problem zu lösen. Um Spekulationen ein Ende zu bereiten, muss der Staat intervenieren und insbe-



”
Pour l'adaptation des allocations familiales
à l'évolution des prix et des salaires!

Für die Anpassung der Familienzulagen
an die Preis- und Lohnentwicklung!

Des logements abordables et de bonne qualité pour tous

Les prix sur le marché de l'immobilier explosent. En même temps, l'offre au niveau des logements disponibles et le nombre de nouvelles constructions sont devenus insuffisants. En particulier pour les jeunes, il devient de plus en plus difficile de vivre dans leur propre logement, de contracter un prêt immobilier etc. Mais la simple extension de l'offre ne suffit pas pour résoudre le problème. Afin d'en finir avec la spéculation, l'État doit intervenir notamment en limitant les prix des terrains et en introduisant une taxe de rétention des terrains au niveau national.

Pour soutenir l'accès au logement pour les populations à bas revenu, la construction de logements sociaux doit être promue davantage et le droit à la subvention de loyer existante étendu afin que plus de ménages puissent en bénéficier. L'OGBL se prononce en outre pour une limitation effective des prix de location.

Pour la protection du climat et une société respectueuse de l'environnement

La protection du climat est un défi existentiel pour l'humanité. Pour cette raison l'OGBL soutient sans ambiguïté les objectifs internationaux de réduction d'émissions, c. à d.

limitation du réchauffement à 1,5% par rapport à l'ère préindustrielle. Les démarches nécessaires pour engager la transition vers une économie et société décarbonisées doivent être entamées dès maintenant. Cette transition ne doit cependant pas déboucher sur une perte de niveau de vie et de qualité de vie, et elle ne doit pas entraîner de nouvelles exclusions ou inégalités sociales. Pour cette raison, le dialogue social à tous les niveaux est très important pour accompagner ce processus.

Démocratie, paix et justice sociale

L'OGBL s'oppose contre toutes les idéologies xénophobes et racistes qui montent face à l'échec des politiques néolibérales et à l'accroissement des inégalités sociales. Il exige les mêmes droits pour tous les salariés et pensionnés, indépendamment de leur nationalité et de leur lieu de résidence. En même temps, l'OGBL s'oppose à la tendance politique croissante de réarmement et de militarisation.

Les droits démocratiques ne doivent pas être mis en question, mais au contraire renforcés. Ceci inclut notamment les droits syndicaux. Le droit de fonder des syndicats, le droit aux négociations collectives, le droit de grève et le droit à la représentation syndicale sont des droits démocratiques fondamentaux, et les seuls qui peuvent garantir le progrès social et la protection des salariés face à l'exploitation.



sondere die Grundstückspreise begrenzen und eine Zurückbehaltungssteuer auf Grundstücken auf nationaler Ebene einführen.

Um den Zugang zu Wohnraum für Menschen mit geringem Einkommen zu unterstützen, muss der soziale Wohnungsbau verstärkt gefördert und die existierende Mietbeihilfe erweitert werden, damit mehr Haushalte in dessen Genuss kommen. Der OGBL befürwortet außerdem eine wirksame Mietpreisbremse.

Für den Klimaschutz und eine umweltschonende Gesellschaft

Der Klimaschutz ist eine existentielle Herausforderung für die Menschheit. Aus diesem Grunde setzt sich der OGBL klar für die internationalen Zielsetzungen zur Emissionsreduzierung ein, d.h. die Begrenzung der Erderwärmung auf 1,5 % in Bezug auf die vorindustrielle Ära. Die erforderlichen Schritte für die Einleitung des Übergangs in eine kohlenstofffreie Wirtschaft und Gesellschaft müssen jetzt unternommen werden. Dieser Übergang darf jedoch nicht zu einem Verlust von Lebensstandard und Lebensqualität führen, er darf keine neuen sozialen Ausschlüsse oder Ungleichheiten zur Folge haben. Aus diesem Grunde ist der soziale Dialog auf allen Ebenen sehr wichtig, um diesen Prozess zu begleiten.

Demokratie, Frieden und soziale Gerechtigkeit

Der OGBL stellt sich sämtlichen fremdenfeindlichen und rassistischen Ideologien entgegen, die nun angesichts des Scheiterns neoliberaler Politik und der Zunahme sozialer Ungleichheiten auf den Plan treten. Er verlangt die gleichen Rechte für alle Arbeitnehmer und Rentner, unabhängig von ihrer Nationalität und ihrem Wohnort. Gleichzeitig widersetzt sich der OGBL dem wachsenden politischen Trend zur Wiederbewaffnung und Militarisierung.

Die demokratischen Rechte dürfen nicht in Frage gestellt werden, sondern müssen im Gegenteil gestärkt werden. Dies schließt insbesondere die Gewerkschaftsrechte ein. Das Recht auf Gründung von Gewerkschaften, das Recht auf Tarifverhandlungen, das Streikrecht und das Recht auf eine gewerkschaftliche Vertretung sind demokratische Grundrechte und die einzigen Rechte, die den sozialen Fortschritt und den Schutz der Arbeitnehmer gegen Ausbeutung garantieren können.



Liste 1 OGBL

Onofhängege Gewerkschaftsbond Lëtzebuerg
Confédération syndicale indépendante
du Luxembourg

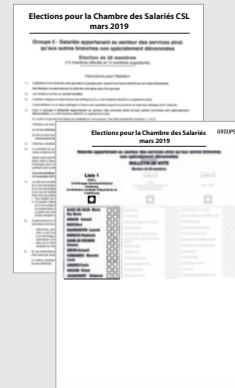


BECKER Nathalie		
BECKER Paul		
DADARIO Steve		
GANTREL Chantal		
KLEIN Thomas		
KMIOTEK Roman		
MOLITOR Catherine		
MONTE Fabia		
PHILIPPART Yves		
RODRIGUES DE BARROS Miguel		
THOMÉ Chantal		
WEYLAND Nico		

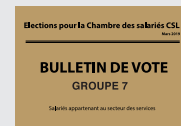
1.

LA DOCUMENTATION POUR L'ELECTION DE LA CHAMBRE DES SALARIÉS VOUS EST ADRESSÉE PAR COURRIER POSTAL

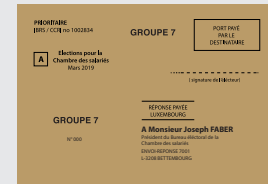
1. les instructions et
le bulletin de vote



2. une enveloppe neutre



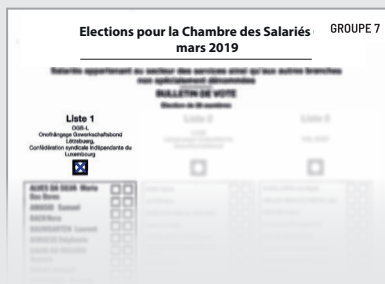
3. une enveloppe de renvoi



2.

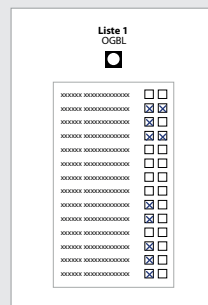
MEILLEURE MÉTHODE VOTEZ OGBL! LISTE 1!

Pour renforcer l'OGBL et envoyer ainsi un signal fort au gouvernement et au patronat, **la méthode la plus sûre et la plus simple consiste à cocher ou noircir le cercle au-dessus de la Liste 1 - OGBL!**



UNE AUTRE MÉTHODE

consiste à attribuer vos 12 voix par l'apposition d'une croix dans une ou les deux cases derrière les noms des candidates et candidats de l'OGBL, Liste 1. Chaque croix vaut un suffrage.

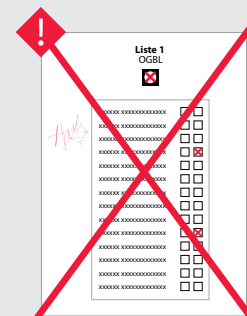


FAUX CAR BULLETIN NUL

Il ne faut en aucun cas:

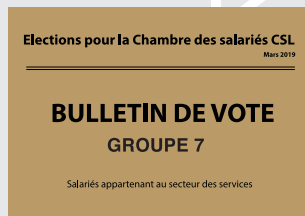
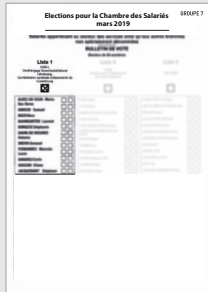
- noircir le cercle au-dessus de la liste ET donner en même temps des voix aux candidats individuels
- mettre une marque quelconque sur le bulletin de vote.

Dans les deux cas,
le bulletin est nul!



3.

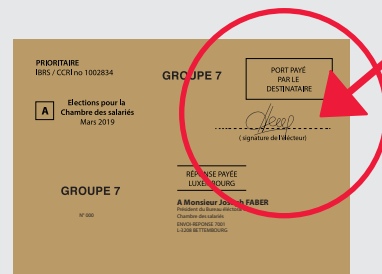
PRÉPAREZ L'ENVOI DE VOTRE BULLETIN



4.

CONFIRMEZ VOTRE VOTE

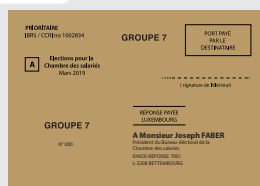
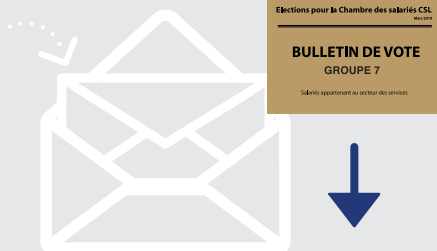
En signant à l'endroit indiqué sur l'enveloppe de renvoi, adressée au président du bureau électoral, vous confirmez votre participation au vote.



5.

TERMINEZ LES PRÉPARATIONS

Placez la petite enveloppe neutre dans l'enveloppe de renvoi et fermez-la!



6.

ENVOYEZ VOTRE BULLETIN DE VOTE

Déposez l'enveloppe de renvoi dans une boîte aux lettres de la poste au Luxembourg ou à l'étranger et ce **suffisamment tôt afin qu'elle parvienne au président du bureau électoral au plus tard le 12 mars 2019.**

Le port est payé par le destinataire. Vous ne devez donc pas affranchir l'enveloppe, ni au Luxembourg ni à l'étranger.



LISTE



www.ogbj.lu
www.elSCO.lu

WIE WIRD GEWÄHLT?

Liste 1 OGBL

Onofhängege Gewerkschaftsbond Lëtzebuerg
Confédération syndicale indépendante
du Luxembourg

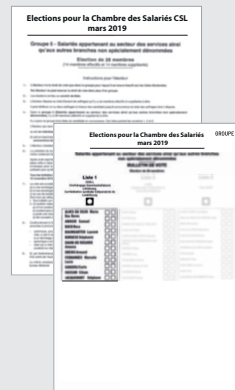


BECKER Nathalie		
BECKER Paul		
DADARIO Steve		
GANTREL Chantal		
KLEIN Thomas		
KMIOTEK Roman		
MOLITOR Catherine		
MONTE Fabia		
PHILIPPART Yves		
RODRIGUES DE BARROS Miguel		
THOMÉ Chantal		
WEYLAND Nico		

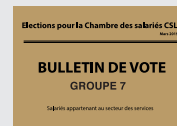
1.

SIE ERHALTEN DIE UNTERLAGEN FÜR DIE WAHL DER ARBEITNEHMERKAMMER PER POST

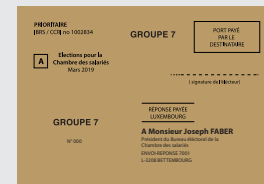
1. die Wahlregeln und
den Wahlzettel



2. einen neutralen
Umschlag



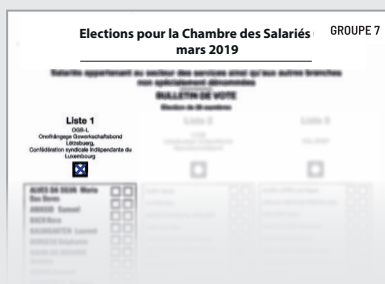
3. und einen
Rücksendeumschlag



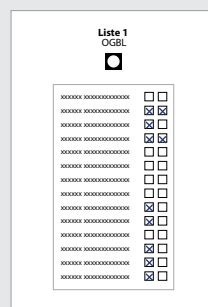
2.

BEŒTE METHODE WÄHLEN SIE OGBL! LISTE 1!

Um den OGBL zu stärken und
damit ein deutliches Signal an
Politik und Patronat zu senden,
**ist die sicherste und beste
Methode die, den Kreis über der
Liste 1 - OGBL anzukreuzen oder
zu schwärzen!**

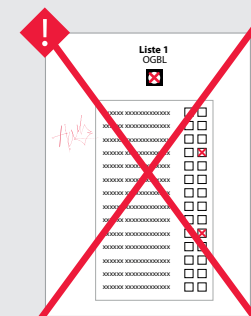


EINE ANDERE METHODE
besteht darin, Ihre **12** Stimmen
zu vergeben, indem Sie in eines
oder beide Kästchen hinter den
Namen der Kandidatinnen und
Kandidaten des OGBL, Liste 1,
ein Kreuz setzen. Jedes Kreuz
ist eine Stimme wert.



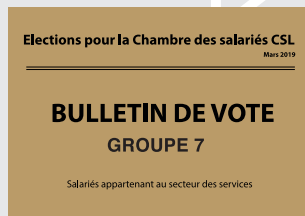
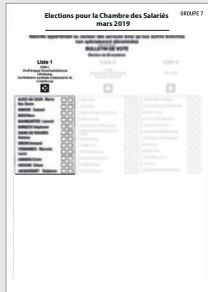
FALSCH WEIL WAHLZETTEL UNGÜLTIG Was sie auf keinen Fall tun dürfen:

- Sowohl den Kreis über der
Listennummer schwärzen **UND**
gleichzeitig Einzelkandidaten
ankreuzen
 - Anmerkungen auf dem
Wahlzettel anbringen
- In beiden Fällen ist der Wahlzettel
ungültig!



3.

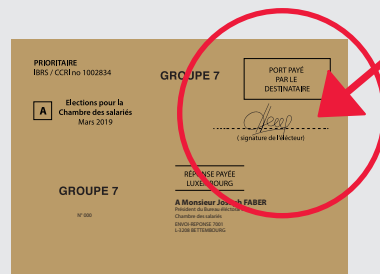
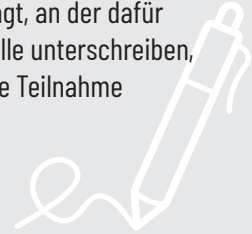
MACHEN SIE IHREN WAHLZETTEL VERSANDFERTIG



4.

BESTÄTIGEN SIE IHRE WAHL

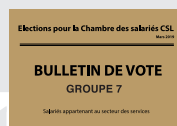
Indem Sie auf dem Rücksendeumschlag, der die Adresse des Präsidenten des Wahlbüros trägt, an der dafür vorgesehenen Stelle unterschreiben, bestätigen Sie Ihre Teilnahme an der Wahl.



5.

BEENDEN SIE DIE VORBEREITUNGEN

Stecken Sie den neutralen, kleinen Umschlag in den Rücksendeumschlag und schließen Sie diesen!



6.

SENDEN SIE IHREN STIMMZETTEL EIN

Werfen Sie den Rücksendeumschlag rechtzeitig in einen Briefkasten der Post in Luxemburg oder im Ausland, so dass er den Präsidenten des Wahlbüros spätestens am 12. März 2019 erreicht.

Das Porto zahlt der Empfänger. Sie brauchen den Umschlag weder in Luxemburg noch im Ausland zu frankieren.



LISTE

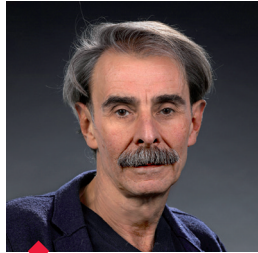


www.ogbj.lu
www.elSCO.lu

Santé et action sociale |
Gesundheits- und Sozialwesen



**BECKER
Nathalie**
STÉFTUNG HËLLEF
DOHEEM



**BECKER
Paul**
CENTRE HOSPITALIER
DU NORD



**DADARIO
Steve**
CROIX-ROUGE
LUXEMBOURGEOISE



**GANTREL
Chantal**
CENTRE HOSPITALIER
EMILE MAYRISCH



**KLEIN
Thomas**
HOPITAUX ROBERT
SCHUMAN - CLINIQUE
SAINTE MARIE



**KMIOTEK
Roman**
CENTRE HOSPITALIER
LUXEMBOURG



**MOLITOR
Catherine**
CENTRE HOSPITALIER
EMILE MAYRISCH



**MONTE
Fabia**
FONDATION
LËTZEBUERGER
KÄNNERDUERF



**PHILIPPART
Yves**
ARCUS



**RODRIGUES DE
BARROS
Miguel**
CENTRE HOSPITALIER
NEUROPSYCHIATRIQUE



**THOMÉ
Chantal**
HOPITAUX ROBERT
SCHUMAN - HOPITAL
KIRCHBERG



**WEYLAND
Nico**
SERVIOR

Constructeur d'avenir
Mir maachen Zukunft

ELECTIONS SOCIALES 2019
SOZIALWAHLEN 2019

VOTEZ

WÄHLEN SIE

LISTE



1